

**Art. 2693**

<b>D</b>	<b>Montageanleitung</b> Wandschlauchtrommel
<b>GB</b>	<b>Assembly Instructions</b> Wall Mounted Hose Reel
<b>F</b>	<b>Instructions de montage</b> Dévidoir mural portable
<b>NL</b>	<b>Montage-instructie</b> Wandslanghouder
<b>S</b>	<b>Monteringsanvisning</b> Slangvinda 2-i-ett
<b>I</b>	<b>Istruzioni di montaggio</b> Avvolgitubo con supporto murale
<b>E</b>	<b>Instrucciones de montaje</b> Soporte mural para manguera portátil
<b>P</b>	<b>Instruções de montagem</b> Tambor para mangueira de parede
<b>DK</b>	<b>Monteringsvejledning</b> Slangeholder til væg

**D****Wandschlauchhalter montieren:**

1. Obere Halterung ① mit den **mitgelieferten 6-mm-Dübeln** und Schrauben ② waagrecht an eine Wand schrauben.
2. Schlauchträger in die obere Halterung ① einsetzen und die beiden Bohrungen für die untere Halterung ③ markieren.  
Die untere Halterung ③ mit den **mitgelieferten 6-mm-Dübeln** und Schrauben ④ an die Wand schrauben.
3. Schlauchträger in beide Halterungen ①/③ einsetzen und mit dem Hebel ⑤ sichern.

**GB****Mounting the Wall Hose Bracket:**

1. Fasten the upper mount ① horizontally to a wall using the **6 mm dowels** and screws ② **provided**.
2. Insert the hose carrier into the upper mount ① and mark the position of the two drill holes for the lower mount ③.  
Fasten the lower mount ③ to the wall using the **6 mm dowels** and screws ④ **provided**.
3. Insert the hose carrier into both mounts ①/③ and secure in place with the lever ⑤.

**F****Fixation du dévidoir mural :**

1. Fixez horizontalement à un mur le support supérieur ① avec les **chevilles 6 mm** et vis ② **fournies**.
2. Introduisez le dévidoir dans le support supérieur ① et marquez les deux alésages pour le support inférieur ③.  
Fixez au mur le support inférieur ③ avec les **chevilles 6 mm** et vis ④ **fournies**.
3. Introduisez le dévidoir dans les deux supports ①/③ et bloquez-le avec le levier ⑤.

**NL****Wandslanghouder monteren:**

1. Bovenste houder ① met de **meegeleverde 6 mm pluggen** en schroeven ② horizontaal tegen een wand schroeven.
2. Slangdrager in de bovenste houder ① plaatsen en de beide gaten voor de onderste houder ③ markeren.  
De onderste houder ③ met de **meegeleverde 6 mm pluggen** en schroeven ④ tegen de wand schroeven.
3. Slangdrager in beide houders ①/③ plaatsen en met de hendel ⑤ vastzetten.

**S****Montering av väggmonterad slanghållare:**

1. Skruva fast det övre fästet ① vågrätt på en vägg med de **bifogade 6 mm pluggarna** och skruvarna ②.
2. Skjut in slanghållaren i den övre fästet ① och markera de båda hålen för det undre fästet ③.  
Skruva fast det undre fästet ③ på väggen med de **bifogade 6 mm pluggarna** och skruvarna ④.
3. Skjut in slanghållaren i de båda fästena ①/③ och säkra den med spaken ⑤.

**I****Montaggio del reggi-carrello:**

1. Fissare a parete il supporto superiore ①, in posizione orizzontale, usando i **tasselli da 6 mm** e le viti ② in dotazione.
2. Poggiare il carrello sul supporto superiore ①; posizionare il supporto inferiore ③ al centro del manico del carrello, avvicinarlo alla parete e, con una matita, segnare i punti in cui eseguire i due fori. Fissare quindi a parete il supporto inferiore ③ usando i **tasselli da 6 mm** e le viti ④ in dotazione.
3. Inserire il carrello nei supporti (① e ③) e bloccarlo con il fermo ⑤.

**E****Montar el soporte mural para manguera:**

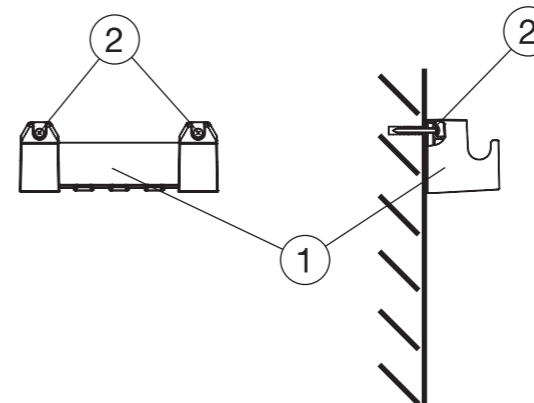
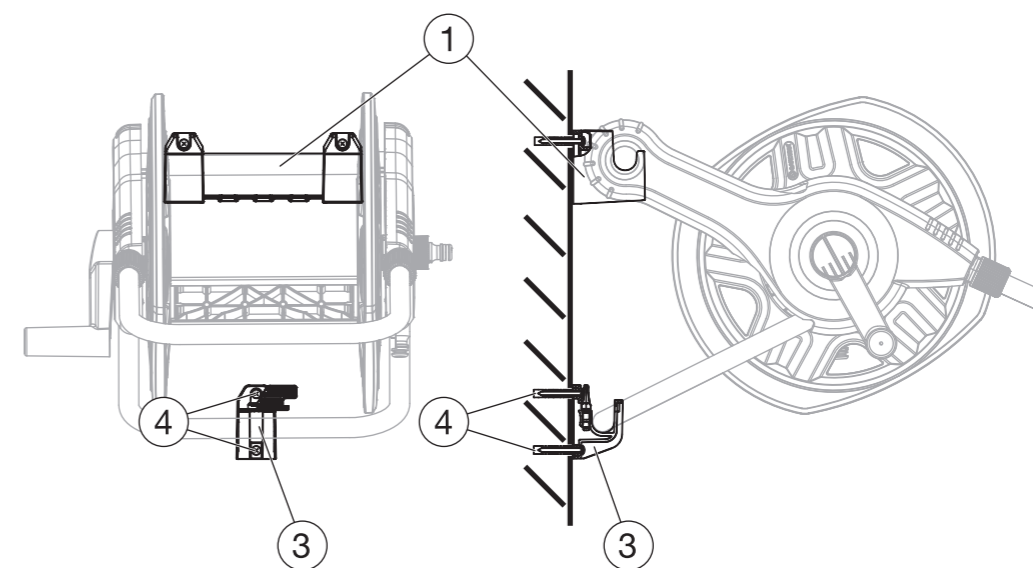
1. Fijar el soporte superior ① en posición horizontal en la pared con los **tacos** y tornillos **de 6 mm** ②, que se adjuntan.
2. Poner el soporte portamanguera en el soporte superior ① y marcar los dos agujeros para el soporte inferior ③.  
Fijar el soporte inferior ③ en la pared con los **tacos** y tornillos **de 6 mm** ④, que se adjuntan.
3. Poner el soporte portamanguera en ambos soportes ①/③ y sujetarlo con la palanca ⑤.

**P****Montagem do suporte de mangueira de parede:**

1. Aparafuse o suporte superior ① horizontalmente à parede, através das **buchas** e parafusos **de 6 mm** ② **fornecidos**.
2. Insira o porta-manguera no suporte superior ① e marque os dois furos para o suporte inferior ③.  
Aparafuse o suporte inferior ③ à parede, através das **buchas** e parafusos **de 6 mm** ④ **fornecidos**.
3. Insira o porta-manguera em ambos os suportes ①/③ e segure-o mediante a alavanca ⑤.

**DK****Montering af slangeholder til væg:**

1. Den øverste holder ① skrues vandret på en væg med de **medleverede 6 mm-dyvlér** og skruerne ②.
2. Slangebæreren anbringes i den øverste holder ① og begge borer til den nederste holder ③ markeres.  
Den nederste holder ③ skrues på væggen med de **medleverede 6 mm-dyvlér** og skruerne ④.
3. Slangebæreren anbringes i begge holdere ①/③ og sikres med håndtaget ⑤.

**1****2****3**